



Installation Manual



## Úvod

Inteligentní zásuvky se vsunují přímo do otevřené zásuvky (jako rozšíření zásuvky), což uživateli poskytuje kontrolu nad zařízením zapojeným do inteligentní zásuvky. Použití společně s termostaty RF pro ovládání elektrického vytápění v domě.

## Shoda výrobku

Tento výrobek je v souladu se směrnici 2011/65 / EU a směrnici o rádiovém zařízení (RAD) 2014/53 / EU. Úplný text prohlášení o shodě EU naleznete na adrese [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com).

(CF) 868.0-868.6MHz; <13dBm



## Bezpečnostní informace

Používejte v souladu s předpisy. Pouze pro interiérové použití. Udržujte zařízení zcela suché. Čistěte suchým hadříkem a před čištěním zařízení odpojte ze sítě.



## Wprowadzenie

Wtyczka SmartPlug jest urządzeniem, które podłącza się bezpośrednio do gniazdka elektrycznego (staje się jego rozszerzeniem), co daje użytkownikowi możliwość sprawowania kontroli nad urządzeniem podłączonym do takiej wtyczki. Można je użyć wraz z regulatorami serii RF, aby kontrolować np. ogrzewanie elektryczne domu.

## Zgodność produktu

Ten produkt jest zgodny z Dyrektywą UE 2011/65/EU i Dyrektywą w sprawie urządzeń radiowych (RAD) 2014/53/EU. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE jest dostępny na stronie [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com).

(CF) 868.0-868.6MHz; <13dBm



## Bezpieczeństwo

Należy używać urządzenie zgodnie z przeznaczeniem. Produkt wyłącznie do użytku wewnątrz budynków. Urządzenie należy utrzymywać w suchym stanie. Przed czyszczeniem należy urządzenie odłączyć od zasilania, czyścić tylko suchą ściereczką.



## Introducere

Priza inteligentă este folosită ca o extensie a unui aparat electric, care permite utilizatorului controlul asupra aparatului care este conectat la ea. Folosiți împreună cu termostate RF pentru a controla căldura pe bază de sistem electric din casa dvs.

## Conformitatea produsului

Acest produs este în conformitate cu următoarele directive europene: 2014/53/EU (RED) și 2011/65/EU. [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com).

(CF) 868.0-868.6MHz; <13dBm



## Reguli generale de siguranță

A se folosi în conformitate cu reglementările europene și naționale. Pentru uz în spații închise. Mențineți produsul perfect uscat. Acest produs necesită a fi instalat de către o persoană competentă în concordanță cu reglementările europene și naționale.



## Введение

Беспроводные розетки подключаются непосредственно к электрическим розеткам (как расширение), это дает возможность пользователю управлять любым устройством, подключенным к данной розетке. Используйте из вместе с беспроводными термостатами серии RF, чтобы управлять напр. электрическими обогревателями в вашем доме.

## Продукция соответствует

Компания SALUS Controls информирует, что данное оборудование соответствует Директивам: 2011/65/ЕС, 2014/53/ЕС. Полную информацию относительно Декларации соответствия найдете на нашем сайте: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com) (CF) 868.0-868.6MHz; <13dBm



## Информация по безопасности

Используйте согласно инструкции по эксплуатации, а также правилам, действующим в ЕС и стране установки. Это устройство должно устанавливаться компетентным специалистом. Применяйте согласно назначению и только внутри помещений. Отключите питание перед очисткой сухим полотенцем.



V = 230AC 50Hz  
A = 16 Amp max.



Po podłączeniu dioda LED zacznie migać na czerwono, co oznacza, że jest w trybie parowania.



После того, как включите розетку, она начнет мигать красным светом, это означает, что устройство находится в режиме сопряжения.



Po zapojení bude dioda blikat červeně, což znamená, že je v režimu párování.



Odată ce este conectată la sursă, priza va intra în regim de sincronizare, iar LED-ul va pălpa roșu.

RO tel: +40364 435 696  
CZ tel.: +420 513 034 513  
PL/RU tel: +4832 750 65 05

Head Office:  
SALUS Controls plc  
SALUS House  
Dodworth Business Park South,  
Whinby Road, Dodworth,  
Barnsley S75 3SP, UK.  
T: +44 (0) 1226 323961  
E: [sales@salus-tech.com](mailto:sales@salus-tech.com)



ComputeIt



[www.salus-controls.com](http://www.salus-controls.com)

SALUS Controls is a member of the ComputeIt Group  
Maintaining a policy of continuous product development SALUS Controls plc reserve the right to change specification, design and materials of products listed in this brochure without prior notice.

For PDF Installation guide please go to  
[www.salus-manuals.com](http://www.salus-manuals.com)

Issue Date: July 2017  
V011



PL Proces parowania RU Процесс сопряжения  
CZ Proces párování RO Proces de sincronizare



Włącz urządzenie, z którym chcesz sparować wtyczkę SmartPlug. Po sparowaniu, dioda LED na wtyczce zacznie świecić stale na czerwono.



Включите устройство, с которым хотите сопряжить беспроводную розетку. После успешного сопряжения, розетка будет гореть постоянным красным цветом.








Zapněte zařízení s kterým chcete zásuvku párovat. Po spárování svítí LED dioda na zásuvce stále červeně.








Porniți dispozitivul care urmează să fie sincronizat cu priza. După sincronizare LED-ul va deveni roșu solid.








## Wskaznik LED wtyczki SmartPlug

	Stały czerwony kolor - sparowano, wtyczka SmartPlug jest wyłączona
	Stały zielony kolor - sparowano, wtyczka SmartPlug jest włączona
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pulsujący czerwony - oczekiwanie na parowanie, Powolne</li> <li>Czerwone impulsy - ochrona przed przegrzaniem, Czerwone</li> <li>miganie - tryb bezpieczny, utracone połączenie z regulatorem, wtyczka SmartPlug jest wyłączona</li> </ul>
	Miga na zielono - testowanie sparowania urządzeń
	Miga na czerwono i zielono - tryb awaryjny, brak połączenia z regulatorem, wtyczka SmartPlug jest włączona.






## Индикация-LED розетки

	Горит красным - сопряжено, розетка выключена
	Горит зелёным - сопряжено, розетка включена
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Мигает красным - ожидает сопряжения</li> <li>Медленно мигает красным - защита от перегрева</li> <li>Мигает красным - режим безопасности, связь с терморегулятором потеряна и розетка выключена"</li> </ul>
	Мигает зелёным - в режиме тестирования
	Мигает красным и зелёным, ошибка режима безопасности, связь с терморегулятором потеряна, розетка включена

## LED diody na inteligentní zásuvce

	Trvale červená - spárovaná inteligentní zásuvka je vypnutá
	Trvale zelená - spárovaná inteligentní zásuvka je zapnutá
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pulzující červená - čekání na párování</li> <li>Pomalé záblesky červené - ochrana proti přehřátí</li> <li>Blikající červená - bezpečnostní režim, ztracené spojení s termostatem, inteligentní zásuvka je vypnuta</li> </ul>
	Blikající zelená - režim testování párování
	Blikající červená a zelená - bezpečnostní režim, ztracené spojení s termostatem, inteligentní zásuvka je zapnutá

## Descriere semnale LED pentru priza inteligentă

	Roșu solid - sincronizată, priza inteligentă este oprită.
	Verde solid - priza inteligentă este porită.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pulsează roșu - așteaptă sincronizarea</li> <li>Clipește roșu rar - protecție împotriva supra-încălzirii</li> <li>Clipește roșu - regim de siguranță, conexiune pierdută cu termostatul când priza este oprită</li> </ul>
	Clipește verde - priza e în proces de testare a sincronizării
	Clipește roșu și verde - regim de siguranță, conexiune pierdută cu termostatul când priza este porită

Jeśli regulator utraci połączenie z wtyczką SmartPlug, wtyczka SmartPlug przechodzi w tryb awaryjny po 22 minutach. W tym trybie można ręcznie sterować wtyczką SmartPlug (naciskając przycisk na urządzeniu).

Если регулятор потеряет связь с розеткой, розетка перейдет в аварийный режим после 22 минут. В данном режиме можно управлять розеткой вручную (нажимая кнопку на розетке).

Pokud termostat ztratí spojení s inteligentní zásuvkou, po uplynutí 22 minut se zásuvka přepne do režimu ochrany proti poruchám. V tomto režimu můžete ovládat inteligentní zásuvku ručně (stisknutím tlačítka na zásuvce).

Dacă termostatul pierde conexiunea cu priza inteligentă mai mult de 22 de minute, această va intra în regimul de siguranță. În acest regim puteți opera priza manual (apăsând butonul de pe dispozitiv)

**Funkcja resetowania** Press the button on the plug for 5 seconds, until it flashes red (pairing mode)

**Сброс до заводских настроек** Нажмите кнопку на розетке и удерживайте ок. 5 сек, до того как светодиод начнет мигать красным светом (режим сопряжения)

**Funkce Reset** Stiskněte tlačítko na zásuvce po dobu 5 sekund, dokud dioda nebude blikat červeně (režim párování)

**Resetare** Apăsăți butonul de pe priza inteligentă timp de 5 secunde până LED-ul pâlpâie roșu (regim de sincronizare)

